



ROVERE

ARIANA
CERAMICA ITALIANA

100%
MADE IN ITALY

I LOVE
GREEN®
ECO-CERAMIC MANUFACTURING

Tutte le collezioni Ariana sono ideate e prodotte negli stabilimenti aziendali nel cuore del Distretto Ceramico, per questo possono dichiararsi a pieno titolo prodotti Made in Italy. Per Ariana, Made in Italy significa non solo disporre di tecnologie produttive avanzate coerenti con principi di etica del lavoro e del rispetto dell'ambiente, ma anche attenzione costante ai trend della moda e del design, garantendo prodotti ceramici espressione di un gusto italiano apprezzato in tutto il mondo.

All Ariana ceramic collections are designed and produced in our factory at the heart of the ceramic valley, so they can confidently declare themselves to be 100% Made in Italy products. For us, at Ariana, Made in Italy not only means having state of the art production technologies in line with current work ethic principles and respect for the environment at our disposal, but also constant attention to fashion and design trends, thus guaranteeing ceramic products which are the pure expression of our Italian taste, something that is appreciated all around the world.

Toutes les collections d'Ariana sont conçues et fabriquées dans les établissements que la société possède au cœur du District de la Céramique, c'est pourquoi il s'agit à juste titre de produits made in Italy. Pour Ariana, «Made in Italy» signifie non seulement disposer de technologies de production modernes et en harmonie avec les principes d'éthique du travail et le respect de l'environnement, mais aussi prêter

I Love Green di Ariana è la filosofia di eco sostenibilità che coniuga un alto profilo tecnologico al rispetto per il territorio attraverso cinque campi di azione: riduzione delle emissioni in atmosfera, riutilizzo delle acque reflue, riciclo dei rifiuti e degli residui di produzione, controllo dei consumi energetici, abbattimento delle emissioni di anidride carbonica. Un impegno concreto che consente di ottenere performance ambientali ottimali.

I Love Green by Ariana is our eco-sustainable concept which combines a high-tech profile with respect for the environment via five fields of action: the reduction of emission into the atmosphere, the recycling of water used during production, the recycling of waste and production residue, the constant monitoring of energy consumption, and the elimination of carbon dioxide release. A solid and real commitment to obtain the best environmental performances.

Chez Ariana, «I Love Green» est la philosophie d'éco-durabilité qui unit un haut profil technologique au respect du territoire en couvrant cinq domaines d'action: la réduction d'émissions dans l'atmosphère, le réemploi des eaux usées, le recyclage des déchets et des résidus de production, le contrôle de la consommation d'énergie et une forte réduction des émissions de gaz carbonique. Un engagement concret qui permet l'obtention de prestations environnementales optimales.

une attention constante aux tendances de la mode et du design afin de garantir des produits céramiques qui soient l'expression de ce goût italien que le monde entier apprécie.

Alle Kollektionen Ariana werden in den Produktionsstätten im Herzen der Keramikindustrie, entworfen und produziert; aus diesem Grund sind diese Produkte zu Recht Produkte Made in Italy. Für Ariana bedeutet Made in Italy nicht nur über fortschrittliche Produktionstechnologien, die mit den Prinzipien unserer Arbeitsethik und Umweltschutzes übereinstimmen, zu verfügen, sondern auch konstant und aufmerksam Mode- und Designtrends zu verfolgen, sowie keramische Produkte anzubieten, welche Ausdruck des italienischen Geschmacks, der auf der ganzen Welt geschätzt wird, sind.

Все коллекции Ariana разработаны и произведены на заводах города расположенного в самом центре «керамического округа», поэтому все вполне имеют маркировку Made in Italy. Для Ariana качество Made in Italy – это не только применение передовых технологий, соблюдение принципов трудовой этики, уважительное отношение к окружающей среде, но и постоянное слежение за тенденциями моды и дизайна. Вся продукция компании является выражением итальянского вкуса и стиля, столь ценных во всем мире.

I Love Green von Ariana ist die Philosophie der Umweltverträglichkeit, die mittels fünf Aktionsfelder ein hohes technologisches Profil mit Respekt für die Umwelt verbindet: Reduzierung der Schadstoffabgabe in die Luft, Wiederverwertung der Abwässer, Recycling von Abfällen und Produktionsüberresten, Kontrolle des Energieverbrauchs, Verringerung der Kohlendioxidabgaben. Ein konkreter Einsatz für eine optimale Umweltperformance.

I Love Green компании Ariana – это философия экологической совместности производства, которая сочетает высокие технологии с бережным отношением к природе и основывается на пяти принципах: сокращение выбросов в атмосферу, обратное водоснабжение, утилизация отходов производства, строгий контроль за энергопотреблением, сокращение выбросов углекислого газа. Неуклонительное следование этим принципам позволяет добиваться отличных экологических результатов.



ROVERE

NUOVE SENSAZIONI NATURALI,
PER UNA COLLEZIONE TUTTA DA VIVERE.

NEW NATURAL SENSATIONS FOR A COLLECTION THAT NEEDS EXPERIENCING .
DE NOUVELLES SENSATIONS NATURELLES POUR UNE COLLECTION À VIVRE.
NEUE NATÜRLICHEN EMPFINDUNGEN, FÜR EINE KOLLEKTION DIE GELEBT WERDEN WILL.
ЦЕННАЯ КОЛЛЕКЦИЯ, ДАРЯЩАЯ ТЁПЛОЕ ОЩУЩЕНИЕ НАТУРАЛЬНОСТИ.

4.ROVERE

IL LEGNO, SECONDO ME.

01. *Calore*

ROVERE AVORIO

02. *Naturalezza*

ROVERE NATURALE

03. *Intimità*

ROVERE NOCE

04. *Eleganza*

ROVERE WENGÈ

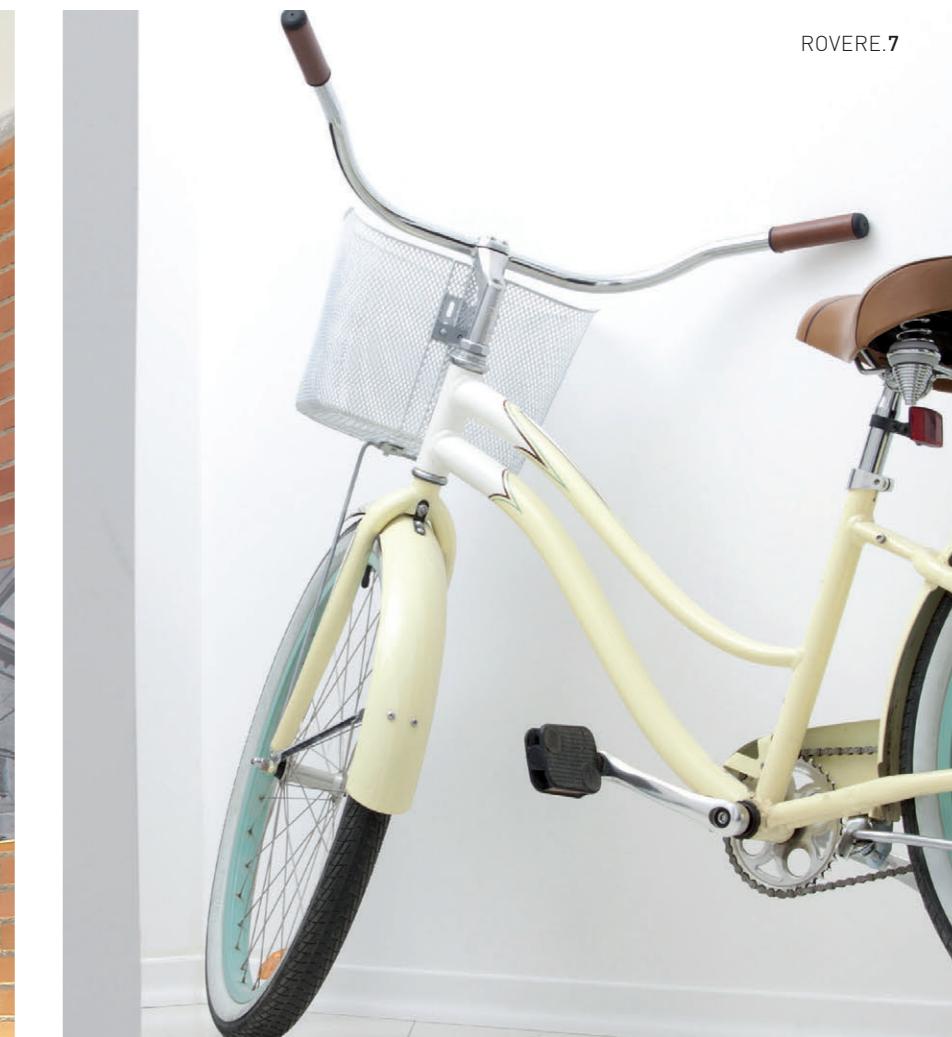
05. *Carattere*

ROVERE CENERE

06. *Libertà*

ROVERE BIANCO





01. Calore

*Il mio loft:
spazio aperto
alle emozioni.*

My loft: a space that opens up to emotions.

Rovere Avorio 13,5x80 Rett.

Nel mio loft c'è posto per tutti gli amici che vogliono condividere le mie passioni.

Quando c'è la partita arrivano tutti qui, e non importa se non c'è abbastanza spazio sul divano: il pavimento è così confortevole che diventa subito la nostra tribuna personale. Calcio d'inizio, forza ragazzi!

My loft is big enough to welcome all my friends who want to share my same passions and interests.

When there is football on TV, everyone comes here and no one cares if there isn't enough room on the sofa: the floor is so comfortable that it immediately becomes our own grandstand. Kick-off, come on my son!



Rovere Avorio 13,5x80 Rett.





02. *Naturalezza*

*La nostra nuova
casa, un perfetto
habitat familiare.*

Our new house, a perfect family habitat.

Rovere Naturale 13,5x80 Rett. - Rovere Naturale 20x80 Rett.

I l momento più bello della giornata è quando ci ritroviamo tutti a casa. Dedichiamo sempre un po' di tempo al gioco: è il nostro modo di stare insieme. Allora il pavimento diventa una pista per il trenino, la casa delle bambole, la tana degli orsetti.

E oggi, quale storia inventeremo?

The best moment of the day is when we get home. We always dedicate some time to playing with the family: it's our way to stay together. So the floor becomes the tracks of a train set, a doll's house or a teddy bear's lair.

What tale will we invent today?

Rovere Naturale 13,5x80 Rett.
Rovere Naturale 20x80 Rett.





03. *Intimità*

*Tutto il mio
mondo in una
piccola mansarda.*

My world in a small attic room.

Rovere Noce 20x80 Rett.

*F*inalmente una casa tutta per me! In questa piccola mansarda affacciata sui tetti della città c'è tutto il mio mondo. Mi piace reinventare gli spazi con personalità, così le pareti diventano cornici per le foto e il pavimento un'allegra scarpiera per la mia collezione di tacchi "12".

And finally a house all of my own! My own little world is in this small attic room that looks out to the city rooftops. I like to reinvent spaces depending on my moods, the walls become photo-frames and the floor a designer shoe rack for my 12" heels.

Rovere Noce 20x80 Rett.

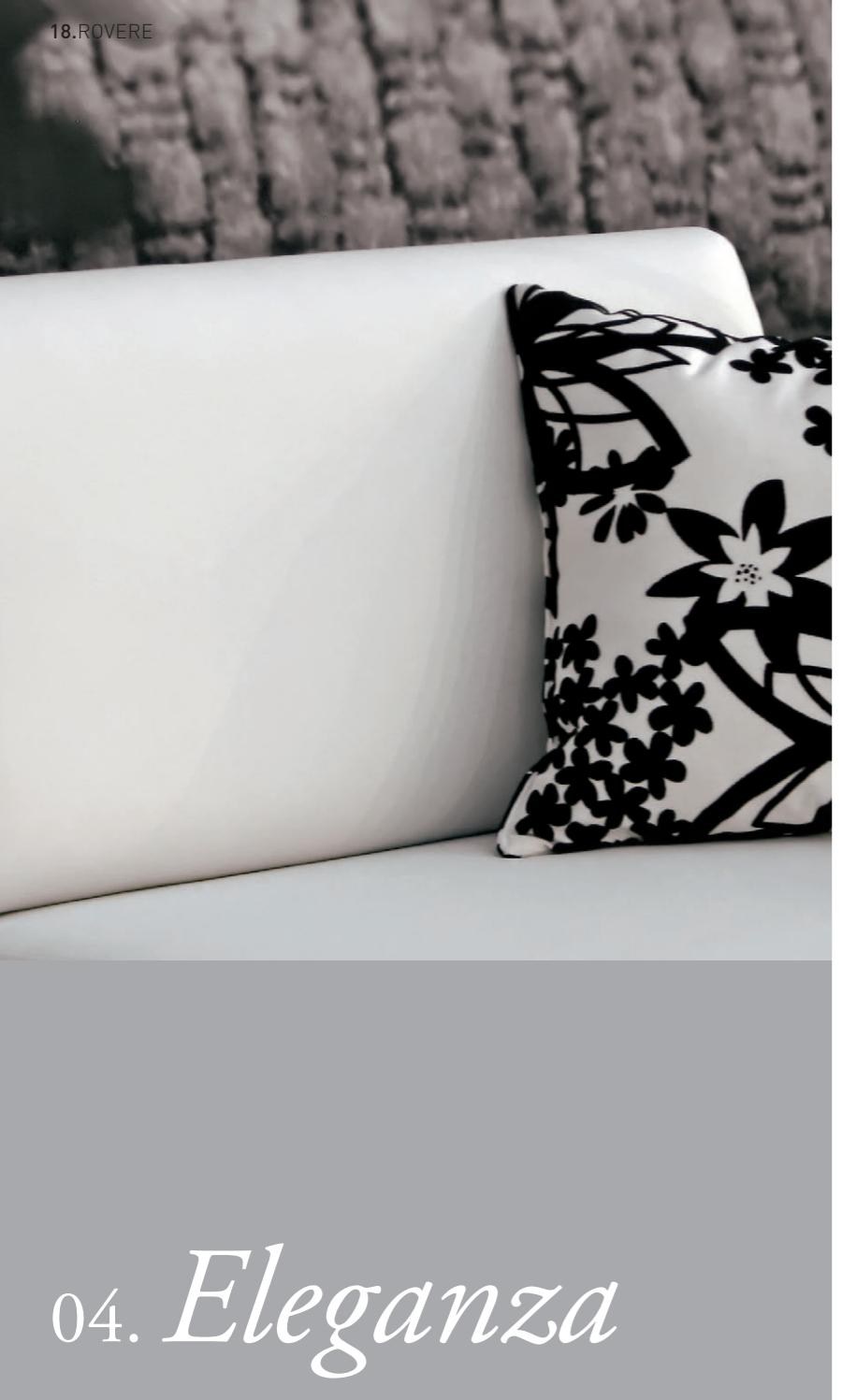


04. Eleganza

*Un attico luminoso
nel cuore
della nostra città.*

A bright penthouse in the heart of the city.

Rovere Wengè 13,5x80 Rett.



WENGE

Un antico detto afferma che gli opposti si attraggono. Anche noi la pensiamo così e la nostra casa ne è la prova. La suggestiva eleganza dell'insieme è data dall'accostamento di colori e materiali diversi: la seta dei tendaggi, la pelle dei divani, lo stucco bianco delle pareti, l'effetto legno del pavimento. Tutto convive in perfetta armonia.

An old saying says that opposites attract. We think it the same way and our house is evidence of this. The alluring elegance of the space starts from the combination of different colours and materials: silk for the curtains, leather for the sofa, white stucco on walls, wood effect on the floor. Everything living in perfect harmony.

Rovere Wengè 13,5x80 Rett.





*Il nostro rustico
dal cuore
contemporaneo.*

Our cottage with a contemporary soul.

Rovere Cenere 13,5x80 Rett.
Rovere Cenere 20x80 Rett.



05. Carattere

*L*a nostra nuova casa è il frutto di un progetto di recupero di un vecchio casale in campagna. Abbiamo voluto un ambiente che giocasse tra il rustico e il contemporaneo con l'accostamento di elementi originali lasciati intatti e materiali innovativi. Il risultato è un ambiente elegante ma anche resistente, a prova di Cesare e Camilla, i nostri bellissimi Boxer.

Our new house is the fruit of the renovation of an old cottage in the countryside. We wanted a space that played upon the contrast between traditional and contemporary style, combining original and old pieces together with new and innovative materials. The final result is an elegant yet resistant space that can even stand the test of Cesare and Camilla, our two fabulous Boxer dogs.



Rovere Cenere 13,5x80 Rett.
Rovere Cenere 20x80 Rett.



06. Libertà

*La nostra casa al mare:
il posto migliore
per rigenerarsi.*

Our house at the seaside: the best place to relax.

Rovere Bianco 20x80 Rett.



Cos'è per noi la libertà? Prendere la macchina e partire verso il mare. La nostra casa sulla costa è il luogo ideale per divertirsi e rigenerarsi. Adoriamo la sua atmosfera luminosa, con le sensazioni di naturalezza dei pavimenti e i coralli che profumano di mare. E poi è facile da pulire, così dopo una giornata di relax siamo subito pronti per ripartire.

What does freedom mean to us? Freedom is getting into our car and setting off for the seaside. Our house on the coast is the perfect place to have fun and relax. We love its bright atmosphere, with the natural sensations of the floor and the corals that smell of the sea. And, what's more, it is easy to clean, so that after a day on the beach we are ready to have fun.

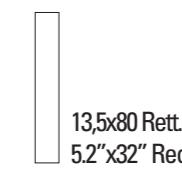
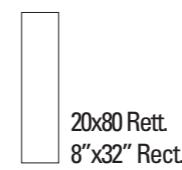
Rovere Bianco 20x80 Rett.



ROVERE

PAVIMENTI. FLOOR TILES. SOL. BODEN. НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА.

GRÈS PORCELLANATO SMALTATO A IMPASTO COLORATO
 FULL-BODY COLOURED GLAZED PORCELAIN STONEWARE
 GRÈS CÉRAMIQUE ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
 DURCHGEFÄRBTES GLASIERTES FEINSTEINZEUG
 ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ИЗ ОКРАШЕННОЙ СЫРЬЕВОЙ СМЕСИ



10,5 mm



4080005 Rovere Avorio
20x80 Rett.



4080505 Rovere Wengè[®]
20x80 Rett.



4080010 Rovere Avorio
13,5x80 Rett.



4080510 Rovere Wengè[®]
13,5x80 Rett.



4080305 Rovere Naturale
20x80 Rett.



4080205 Rovere Cenere[®]
20x80 Rett.



4080310 Rovere Naturale
13,5x80 Rett.



4080210 Rovere Cenere[®]
13,5x80 Rett.



4080405 Rovere Noce
20x80 Rett.



4080105 Rovere Bianco[®]
20x80 Rett.



4080410 Rovere Noce
13,5x80 Rett.



4080110 Rovere Bianco[®]
13,5x80 Rett.

IMBALLI. PACKAGING.

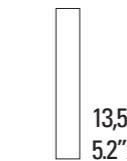
FORMATO. SIZE.	PZ/BOX. PCS/BOX.	MQ/BOX. SQM/BOX.	KG/BOX. KGS/BOX.	BOX/PAL. BOX/PAL.	MQ/PAL. SQM/PAL.	KG/PAL. KGS/PAL.
PAVIMENTI. FLOOR TILES.						
20x80 - 8x32" Rett.	6	0,96	20,35	42	40,32	866,70
13,5x80 - 5,5"x32" Rett.	10	1,08	22,5	40	43,20	912

PEZZI SPECIALI. TRIM TILES.

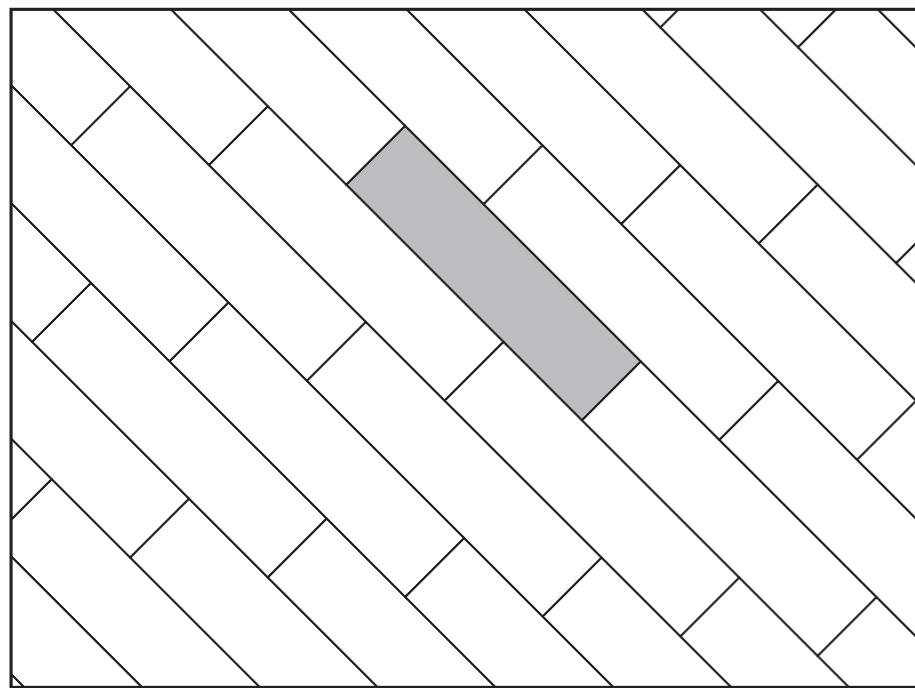
		Battiscopa 5,5x80 - 2 ^{1/8} "x 3.2" Box Pz 20		Gradino lineare su rete 4x45 Rett. - 1.6"x 18" Box Pz 4		Gradino angolare su rete 45x45 Rett. - 18"x 18" Box Pz 2
Bianco	4080111	4080115	4080116			
Avorio	4080011	4080015	4080016			
Naturale	4080311	4080315	4080316			
Noce	4080411	4080415	4080416			
Wengè	4080511	4080515	4080516			
Cenere	4080211	4080215	4080216			

CALIBRI FORMATI RETTIFICATI PER LA PROGETTAZIONE DELLE POSE. RECTIFIED SIZES CALIBER CHART FOR LAYING PROJECTS.

FORMATO NOMINALE. NOMINAL SIZE.	FORMATO REALE. REAL SIZE.
20x80 Rett.	19,9x80
13,5x80 Rett.	13,2x80



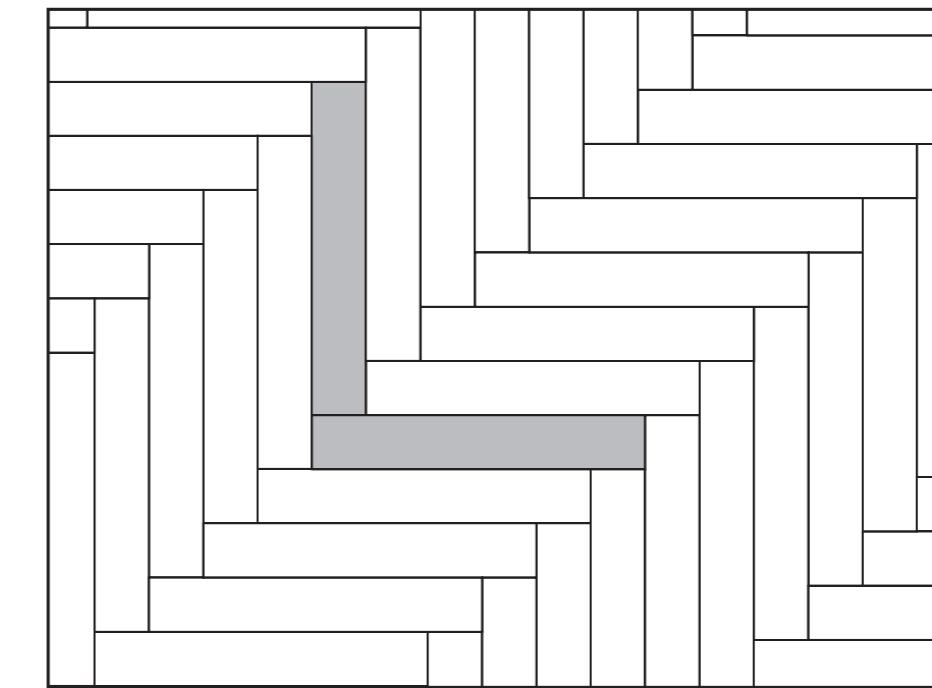
10,5 mm



SCHEMA 01

FORMATI:

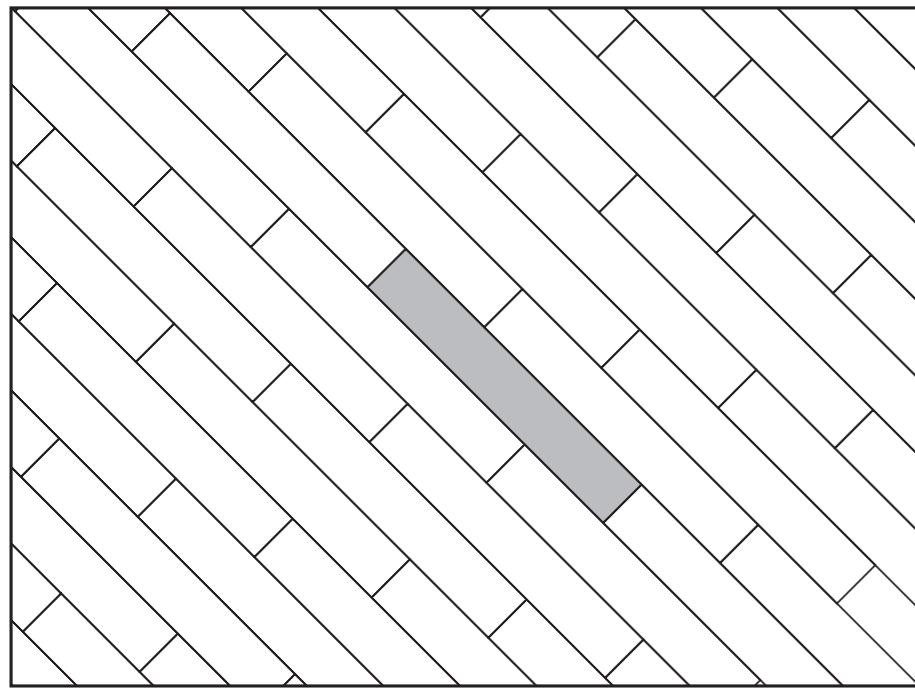
20x80 cm Rett. 100%



SCHEMA 03

FORMATI:

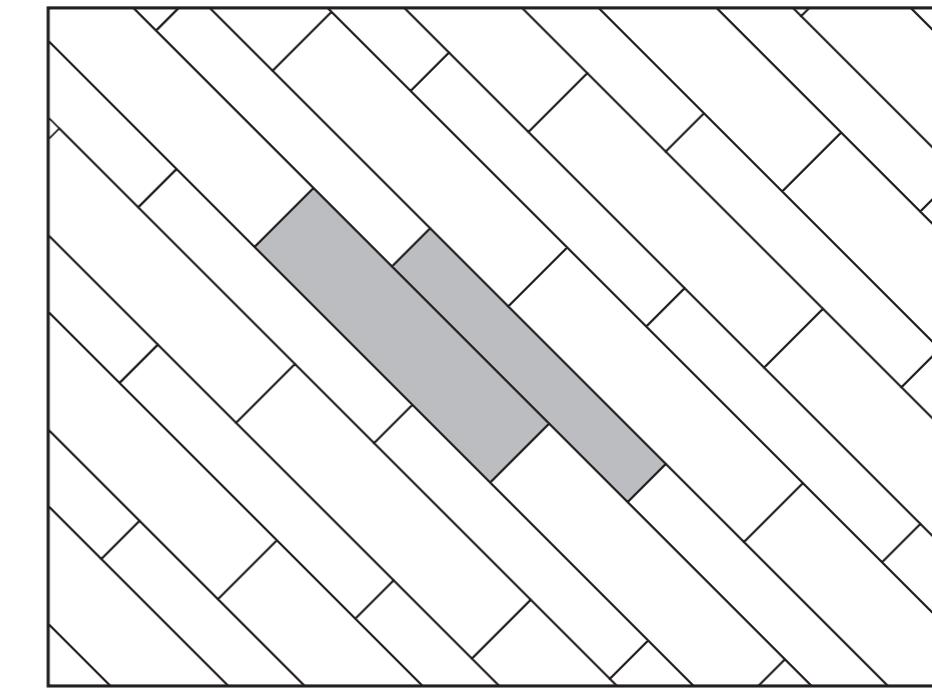
13,5x80 cm Rett. 100%



SCHEMA 02

FORMATI:

13,5x80 cm Rett. 100%



SCHEMA 04

FORMATI:

13,5x80 cm Rett. 40,30%

20x80 cm Rett. 59,70%

ROVERE

PAVIMENTI. FLOOR TILES. SOL. BODEN. НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА.

GRÈS PORCELLANATO SMALTATO A IMPASTO COLORATO. FULL-BODY COLOURED GLAZED PORCELAIN STONEWARE. GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
DURCHGEFÄRBTES GLASIERTES FEINSTEINZEUG. ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ИЗ ОКРАШЕННОЙ СЫРЬЕВОЙ СМЕСИ

CARATTERISTICHE TECNICHE. TECHNICAL CHARACTERISTICS. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES. TECHISCHE EIGENSCHAFTEN. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Classificazione secondo norme EN 14411 (ISO 13006) - Allegato G - Gruppo BIB
Classification in accordance with EN 14411 (ISO 13006) - Annex G - Group BIB

PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE Physical-chemical properties	TIPO DI PROVA Standard of test	VALORE PRESCRITTO Required value	VALORE MEDIO Mean value
DIMENSIONI Sizes	ISO 10545-2	Dimensione dei lati - Dimensions of the sides ± 0,5%	± 0,3%
		Spessore - Thickness ± 5,0%	± 5,0%
		Rettilineità spigoli - Linearity ± 0,5%	± 0,4%
		Ortogonalità - Wedging ± 0,6%	± 0,5%
		Planarità - Warpage ± 0,5%	± 0,4%
ASSORBIMENTO D'ACQUA Water absorption	ISO 10545-3	0,5% ≤ E ≤ 3%	0,5% ≤ E ≤ 2%
RESISTENZA ALLA FLESSIONE Breaking strength	ISO 10545-4	R ≥ 27 N/mm ²	R ≥ 32 N/mm ²
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Thermal shock resistance	ISO 10545-9	Richiesta Required	Resiste Resists
RESISTENZA AL GELO Frost resistance	ISO 10545-12	Richiesta Required	Resiste Resists
RESISTENZA AL CAVILLO Crazing resistance	ISO 10545-13	Richiesta Required	Resiste Resists
RESISTENZA ALLE MACCHIE Resistance to stains	ISO 10545-14	Classe 3 min. Class 3 min.	Min. 4
DUREZZA MOHS Hardness in Mohs degrees	UNI EN 101	-	Min. 5

ROVERE

© Marketing Ariana

Exprimo Comunicazione
Servizio fotografico: Punto Immagine
Aprile 2011



Ceramica Ariana

Via Radici Nord, 164/166
42014 Castellarano (RE) ITALY
Tel. +39 0536 850401
Fax +39 0536 859744

www.ariana.it

